

Coordinating Group for the European Schools Commission – SDB-FMA

A meeting of the newly appointed coordinating group for the European Schools Commission SDB-FMA was held on 14 April 2011 in the *Salesianum* Pisana SDB, with Don Fabio Attard SDB and Sr Maria del Carmen Canales FMA. The meeting was chaired by Miguel Angel Garcia SDB and Elena Rastello FMA both from the Youth Pastoral Offices in Rome.

The first task of the group was to reflect on the work of the Salesian Commissions SDB-FMA during the past 14 years. The work on this journey has been rich and valuable in addressing the issues facing the reality of our Salesian schools in contemporary Europe.

The coordinating group outlined the key areas addressed and identified the highlights of those years. The richness of this work was acknowledged and the coordinating group is committed to moving the richness of this learning into the future.

The group discussed its role of coordination and did some preliminary planning for the first meeting of the European Schools Commission SDB- FMA. The members of this Commission will be appointed during the coming months.

Incontro dell'equipe di coordinamento della Scuola Salesiana Europa SDB-FMA

Si è svolto il 14 aprile 2011 alla Pisana - Casa generalizia dei Salesiani, il primo incontro dell'equipe di coordinamento della Commissione Scuola Salesiana Europa SDB-FMA, alla presenza di don Fabio Attard SDB e di sr. Maria del Carmen Canales FMA, Consiglieri generali per la Pastorale giovanile. L'incontro è stato organizzato ed animato da don Miguel Angel Garcia e sr. Elena Rastello, consulenti del Dicastero SDB e dell'Ambito FMA di Pastorale giovanile.

Il primo impegno di lavoro della giornata di studio è stato quello di riflettere sul lavoro svolto dalla Commissione-Consulta Scuola/Formazione professionale Europa, durante gli ultimi 14 anni: un cammino di crescita ricco e valido, soprattutto nell'affrontare le sfide alla realtà della Scuola salesiana nell'Europa odierna.

L'equipe di coordinamento ha posto in evidenza alcune aree-chiave, identificate, studiate ed approfondite negli scorsi 14 anni di lavoro insieme, un lavoro la cui ricchezza è stata più volte riconosciuta ed apprezzata. L'equipe di coordinamento della Commissione Scuola Salesiana Europa si è impegnata verso il futuro a partire dalla ricchezza di quanto ha appreso finora.

Il gruppo ha discusso il suo ruolo di coordinamento ed animazione ed ha progettato il primo incontro della Commissione Scuola Salesiana Europa SDB-FMA, i cui membri saranno designati nei prossimi mesi, con l'impegno di rappresentare tutta la variegata realtà culturale e religiosa europea.

Encuentro del equipo de coordinación de la Escuela Salesiana Europa SDB-FMA

Se ha celebrado el 14 de abril 2011, en la Casa General de los salesianos – Pisana, el primer encuentro del equipo de coordinación de la *Comisión Escuela Salesiana Europa SDB-FMA*, con la presencia de D. Fabio Attard SDB y Sor. María del Carmen Canales FMA, Consejeros Generales para la Pastoral Juvenil. El encuentro ha sido organizado y animado por D. Miguel Angel García y Sor. Elena Rastello, colaboradores del Dicasterio SDB y del Ámbito FMA de Pastoral Juvenil.

La primera tarea de la jornada de estudio ha sido reflexionar sobre el trabajo desarrollado por la “Commissione- Consulta Scuola/Formazione professionale Europa”, durante los últimos 14 años: un camino de crecimiento rico y válido, especialmente por el hecho de afrontar los retos de la realidad de la Escuela salesiana en la Europa de hoy.

El equipo de coordinación ha puesto en evidencia algunas áreas prioritarias, identificadas, estudiadas y profundizadas en los últimos 14 años de trabajo común, un compromiso de una en repetidas ocasiones reconocida y apreciada. El equipo de coordinación ha tomado como empeño afrontar el futuro a partir de la riqueza de cuanto se ha desarrollado hasta ahora. El grupo ha dialogado sobre el nuevo papel de coordinación y animación y ha programado el primer encuentro de la nueva *Comisión Escuela Salesiana Europa SDB-FMA*, cuyos miembros serán designados en los próximos meses, con el compromiso de representar toda la variada realidad cultural y religiosa europea.